

Porównanie tłumaczeń Liczb 8:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wówczas każesz Lewitom zbliżyć się do namiotu spotkania, zbierzesz całe zgromadzenie synów Izraela,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Następnie każesz Lewitom zbliżyć się do namiotu spotkania, zwołasz całe zgromadzenie synów Izraela,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I przyprowadzisz Lewitów przed Namiot Zgromadzenia, i zbierzesz całe zgromadzenie synów Izraela;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I przywiedziesz Lewity przed namiot zgromadzenia, a przyzowiesz wszystkiego zgromadzenia synów Izraelskich;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	i przywiedziesz Lewity przed przybytek przymierza zwoławszy wszystkiego mnóstwa synów Izraelowych.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Każ wystąpić lewitom przed Namiot Spotkania i zbierz całe zgromadzenie Izraelitów.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I każesz Lewitom zbliżyć się do Namiotu Zgromadzenia, zgromadzisz też cały zbór synów izraelskich
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Każ przyprowadzić lewitów przed Namiot Spotkania i zgromadzisz całą społeczność Izraelitów.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Następnie przyprowadzisz lewitów przed Namiot Spotkania i zgromadzisz całą społeczność Izraela.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Następnie zbierzesz lewitów przed Namiotem Zjednoczenia i zgromadzisz całą społeczność synów Izraela.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Przybliż Lewitów przed Namiot Wyznaczonych Czasów i zwołaj całą społeczność synów Jisraela.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І приведеш Левітів перед шатро свідчення і збереш усю громаду ізраїльських синів.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	I przyprowadzisz Lewitów przed Przybytek Zboru oraz zgromadzisz cały zbór synów Israela.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I przyprowadzisz Lewitów przed namiot spotkania, i zwołasz całe zgromadzenie synów Izraela.